Kamishibaï maison : Caïn et Abel



Kamishibaï (dire ka-mi-shi-baï) est un mot japonais pour « théâtre de papier ». Les images sont imprimées de façon à ce que les spectateurs voient l'image présentée (au recto) tandis que le conteur peut lire le texte imprimé (au verso). Le glissement des images est facilité lorsqu'elles sont présentées dans un castelet (ou « butaï «).

Découvrir la fiche de fabrication du castelet et tous les récits disponibles au téléchargement. Voici une vidéo pour donner un aperçu de ce kamishibaï.

Fabrication

Matériel : imprimante + 9 feuilles de papier épais pour une impression recto-verso (ou 18 feuilles pour une impression en recto simple) + peintures + pinceaux + eau + colle + 9 feuilles cartonnées (facultatif). On peut bien sûr dessiner soi-même. Dans ce cas, veiller à respecter une marge de 3 cm de bordure de la feuille.

- **Première étape** : imprimer (en recto-verso si possible – choisir la fonction « reliure sur le bord le plus petit ») toutes les planches de dessins en noir et blanc disponibles ici Genèse 4 – Caïn et Abel
- **Deuxième étape** : mettre en couleurs ; toutes les techniques sont possibles : crayons, feutres, gouaches, aquarelles, crayons gras, pastels, papiers déchirés-collés…En travail de groupe, il peut être intéressant de fixer des codes couleurs. Par exemple, dans ce récit, Caïn est identifié par la couleur orange. Abel et la présence de Dieu sont en bleu, le péché est noir (comme le dit l'expression « Colère noire »)…
- **Troisième étape** : si les feuilles n'ont pas été imprimées en recto-verso, c'est le moment d'assembler les planches et de les coller sur le papier cartonné (si possible). Le **recto** de chaque **planche** est notifié en bas à droite (et en petite police de caractère) tandis que le verso de chaque texte est indiqué en haut et en grand.
- **Quatrième étape** : glisser les planches dans le bon ordre dans le butaï…

s’entraîner en face d’un miroir (pour voir les images) et une fois que l’on se sent prêt : inviter au « spectacle » !

Pour aller plus loin… après découverte du kamishibaï et de son récit biblique, il est possible d’ouvrir les débats :

- Y a-t-il des questions par rapport à ce texte ? Des incompréhensions ? Des incohérences ?
- Dieu est injuste envers Caïn… mais qu’est-ce que l’injustice ? ai-je déjà vécu une situation injuste ? comment l’ai-je surmontée ? Ai-je oublié ? pardonné ?
- « le péché est comme un monstre tapi à ta porte, il désire te dominer, mais c’est toi d’en être le maître » (verset 7b, traduction français courant) : A quoi pourrait ressembler le péché mentionné dans ce verset ? (à la colère ? à un mensonge qui en entraîne un autre ?…).
- La punition de Caïn est d’errer sur terre, d’être un fugitif (vagabond pour certaines traductions). Quel est mon regard sur les fugitifs, les déracinés de ce monde ?

Crédits : Laurence Gangloff (UEPAL) – Point KT